

|              |             |             |              |
|--------------|-------------|-------------|--------------|
| <b>Eikon</b> | <b>Arké</b> | <b>Idea</b> | <b>Plana</b> |
| 20597        | 19597       | 16497       | 14597        |

**Gateway View Wireless Bluetooth® wireless technology 4.2 Wi-Fi, LED RGB, alimentazione 100-240 V 50/60 Hz - 2 moduli.**



Leggere le istruzioni prima dell'installazione e/o utilizzo.

Il gateway è un dispositivo Bluetooth technology Wi-Fi che permette il dialogo con i dispositivi wireless per consentire la configurazione, la supervisione, la diagnostica dell'impianto e la sua integrazione con gli assistenti vocali. È il dispositivo principale che gestisce la rete Bluetooth technology Mesh e mediante l'App View Wireless riceve via Bluetooth technology la configurazione del sistema. La presenza della connettività wifi è necessaria per consentire il collegamento al cloud per la supervisione (locale e remota) e per le integrazioni con gli assistenti vocali Alexa, Google Assistant e Siri. È inoltre compatibile con Apple Homekit. Il gateway è dotato di pulsante frontale per configurazione/reset e led RGB per segnalazione dello stato del dispositivo.

### CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Potenza dissipata: 0,9 W
- Potenza RF trasmessa: < 100mW (20dBm)
- Range di frequenza: 2400-2483,5 MHz
- Morsetti: 2 (L e N) per linea e neutro
- 1 pulsante frontale per configurazione e reset
- LED RGB che indica lo stato del dispositivo
- Temperatura di funzionamento: -10 ÷ +40 °C (per interno)
- Grado di protezione: IP20
- Configurazione da App View Wireless.
- Comandabile da App VIEW e assistenti vocali Alexa, Google Assistant e Siri.
- Apparecchio di classe II

### FUNZIONAMENTO.

#### Segnalazioni del LED

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Dispositivo in configurazione  | lampeggio BLU           |
| Problema su rete Mesh  | lampeggio BLU/ROSSO     |
| Rete Wifi assente  | lampeggio ROSSO         |
| Caricamento/Aggiornamento fw in corso  | lampeggio VERDE         |
| Sequenza di avvio  | lampeggio BIANCO lento  |
| Procedura di associazione manuale  | lampeggio BLU veloce    |
| Procedura reset credenziali Wifi   | lampeggio VERDE veloce  |
| Procedura reset fabbrica   | lampeggio BIANCO veloce |
| Funzionamento normale  | Led spento              |
| Errore interno (effettuare il reset del gateway come descritto in "Procedure manuali") | lampeggio VIOLA         |
| Verifica rete mesh, verifica comandi senza batteria, verifica Cloud                    | lampeggio BLU veloce    |

#### Procedure manuali

Nei primi 5 minuti da quando il gateway viene alimentato e dopo aver atteso che il prodotto si sia completamente inizializzato (ossia al termine del lampeggio bianco del LED successivamente ai primi secondi di alimentazione), è possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Premendo il pulsante frontale per 10 s il led inizia a lampeggiare blu; rilasciando il pulsante si può procedere, mediante l'App View Wireless, ad associare il gateway ad un impianto del quale non si hanno le credenziali (seguire la procedura autoguidata dell'App View Wireless).
- Premendo il pulsante per 20 s il led inizia a lampeggiare verde; rilasciando il pulsante vengono cancellate solamente le credenziali Wifi.
- Premendo il pulsante per 30 s il led inizia a lampeggiare velocemente bianco; rilasciando il pulsante viene effettuato il reset del gateway ripristinando le condizioni di fabbrica (vengono quindi cancellate le credenziali wifi, le credenziali mesh, i database di impianto e tutte le associazioni a Homekit).

### CONFIGURAZIONE.

Per le operazioni di configurazione su sistema Bluetooth si veda il manuale istruzioni dell'App View Wireless.



### REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- L'apparecchio deve essere installato in scatole da incasso o da parete con supporti e placche Eikon, Arké, Idea e Plana.
- Installare ad un'altezza inferiore a 2 m.
- A monte del dispositivo deve essere installato un interruttore onnipolare facilmente accessibile con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.

### CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva RED. Direttiva RoHS.

Norme EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Vimar SpA dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nella scheda di prodotto al seguente indirizzo Internet: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



#### RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassettono barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**Gateway View Wireless Bluetooth® wireless technology 4.2 Wi-Fi, LED RGB, power supply 100-240 V 50/60 Hz - 2 modules.**



Read the instructions before installation and/or use.

The gateway is a Bluetooth technology Wi-Fi device designed to allow dialogue with wireless devices to permit the configuration, supervision, system diagnostics and its integration with voice assistants. It is the main device that manages the Bluetooth technology Mesh network and via the View Wireless App it receives the system configuration via Bluetooth technology.

The presence of wi-fi connectivity is required to allow the connection to the cloud for supervision (local and remote) and for integrations with the Alexa, Google Assistant and Siri voice assistants.

It is also compatible with Apple Homekit.

The gateway has a front push button for configuration/reset and an RGB LED for indicating the device state.

### FEATURES.

- Rated supply voltage: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Dissipated power: 0.9 W
- RF transmission power: < 100mW (20dBm)
- Frequency range: 2400-2483.5 MHz
- Terminals: 2 (L and N) for line and neutral
- 1 front push button for configuration and reset
- RGB LED indicating the device state
- Operating temperature: -10 ÷ +40 °C (indoor)
- Protection degree: IP20
- Configuration via View Wireless App.
- Controllable from VIEW App and Alexa, Google Assistant and Siri voice assistants.
- Appliances of class II

### OPERATION.

#### LED indications

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Device in configuration      | flashing BLUE         |
| Problem on Mesh network      | flashing BLUE/RED     |
| No Wi-fi network             | flashing RED          |
| FW upload/update under way   | flashing GREEN        |
| Start-up sequence            | flashing WHITE slowly |
| Manual association procedure | flashing BLUE quickly |

|              |              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Eikon</b> | <b>Arké</b>  | <b>Idea</b>  | <b>Plana</b> |
| <b>20597</b> | <b>19597</b> | <b>16497</b> | <b>14597</b> |

|  |                        |
|--|------------------------|
| Wi-fi credentials reset procedure                                      | flashing GREEN quickly |
| Factory reset procedure  | flashing WHITE quickly |
| Standard operation   | LED off                |
| Internal error (reset the gateway as described in "Manual procedures") | flashes PURPLE         |
| Mesh network, battery-less controls and Cloud check                    | flashing BLUE quickly  |

### Manual procedures

During the first 5 minutes from power-up of the gateway and once you have waited for the product to be completely initialised (in other words until the white LED stops flashing after the first few seconds of being powered), the following operations can be carried out:

- Press the front push button for 10 s and the LED starts to flash blue; release the push button to proceed, via the View Wireless App, with associating the gateway with a system whose credentials you do not have (follow the self-guided procedure of the View Wireless App).
- Press the push button for 20 s and the LED starts to flash green; release the push button to delete the Wi-fi credentials only.
- Press the push button for 30 s and the LED begins to flash white quickly; release the push button to perform the gateway reset and restore the factory settings (so the wi-fi credentials, the mesh credentials, the system databases and all the associations with Homekit are deleted).

### CONFIGURATION.

For configuration operations on the Bluetooth system please see the instruction manual for the View Wireless App.



### INSTALLATION RULES.

- Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The device must be installed in flush mounting boxes or surface mounting boxes with Eikon, Arké, Idea and Plana supports and cover plates.
- Install at a height of less than 2 m.
- An easily accessible omnipolar disconnection switch with a contact gap of at least 3 mm must be installed upstream of the device.

### REGULATORY COMPLIANCE.

RED Directive. RoHS directive.

Standards EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Vimar SpA declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is on the product sheet available on the following website: [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



#### WEEE - User information

The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must therefore hand the equipment at the end of its life cycle over to the appropriate municipal centres for the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to independent management, you can deliver the equipment you want to dispose of free of charge to the distributor when purchasing a new appliance of an equivalent type. You can also deliver electronic products to be disposed of that are smaller than 25 cm for free, with no obligation to purchase, to electronics distributors with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>. Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old equipment helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of reusing and/or recycling materials used in manufacture.

**Passerelle View Wireless Bluetooth® technologie sans fil 4.2 Wi-Fi, led RGB, alimentation 100-240 V 50/60 Hz - 2 modules.**



Lire les instructions avant de procéder à l'installation et/ou à l'utilisation.

La passerelle est un dispositif Bluetooth technology Wi-Fi qui assure le dialogue avec les dispositifs sans fil afin de permettre la configuration, la supervision, le diagnostic de l'installation ainsi que son intégration avec les assistants personnels.

C'est le dispositif principal qui gère le réseau Bluetooth technology Mesh et qui reçoit via Bluetooth technology la configuration du système à travers l'Appli View Wireless. La présence de la connectivité wi-fi est nécessaire pour assurer la connexion au cloud pour la supervision (locale et à distance) et pour les intégrations avec les

assistants personnels Alexa, Google Assistant et Siri. Elle est également compatible avec Apple Homekit. La passerelle présente un bouton frontal pour la configuration/réinitialisation et une led RGB de signalisation de l'état du dispositif.

### CARACTÉRISTIQUES.

- Tension nominale d'alimentation : 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Puissance dissipée : 0,9 W
- Puissance RF transmise : < 100mW (20dBm)
- Gamme de fréquence : 2400-2483,5 MHz
- Bornes : 2 (L et N) de ligne et neutre
- 1 poussoir frontal pour la configuration et la réinitialisation
- Led RGB indiquant l'état du dispositif
- Température de fonctionnement : -10 ÷ +40 °C (d'intérieur)
- Indice de protection : IP20
- Configuration via Appli View Wireless.
- Se commande via Appli VIEW et assistants personnels Alexa, Google Assistant et Siri.
- Appareil de classe II

### FONCTIONNEMENT.

#### Signalisations de la led

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Dispositif en phase de configuration   | clignote de couleur BLEUE       |
| Problème sur réseau Mesh   | clignote de couleur BLEUE/ROUGE |
| Absence wi-fi  | clignote de couleur ROUGE       |
| Téléchargement/Mise à jour logiciel en cours   | clignote de couleur VERTE       |
| Séquence de démarrage  | clignotement BLANC lent         |
| Procédure d'association manuelle   | clignotement BLEU rapide        |
| Procédure de réinitialisation coordonnées Wi-fi  | clignotement VERT rapide        |
| Procédure de réinitialisation valeurs d'usine  | clignotement BLANC rapide       |
| Fonctionnement normal  | Led éteinte                     |
| Erreur interne (réinitialiser la passerelle en suivant les explications dans « Procédures manuelles ») | clignotement VIOLET             |
| Contrôle réseau mesh, des commandes sans batteries et Cloud  | clignotement BLEU rapide        |

#### Procédures manuelles

Dans les 5 minutes qui suivent la mise sous tension de la passerelle et après avoir attendu que le produit soit complètement initialisé (à savoir lorsque la led blanche cesse de clignoter après la mise sous tension), il sera possible d'effectuer les opérations suivantes :

- En appuyant 10 s sur le poussoir frontal, la led commence à clignoter de couleur bleue ; relâcher le poussoir pour associer, via l'appli View Wireless, la passerelle à une installation dont on ne dispose pas des coordonnées (suivre la procédure assistée de l'appli View Wireless).
- En appuyant 20 s sur le poussoir, la led commence à clignoter de couleur verte ; en relâchant le poussoir, seules les coordonnées wi-fi s'effacent.
- En appuyant 30 s sur le poussoir, la led commence à clignoter rapidement de couleur blanche ; relâcher le poussoir pour procéder à la réinitialisation de la passerelle en rétablissant les conditions d'origine (les coordonnées wi-fi et mesh, les bases de données de l'installation et toutes les associations à Homekit seront effacées).

### CONFIGURATION.

Pour les opérations de configuration sur le système Bluetooth, consulter la notice d'instructions de l'Appli View Wireless.



### CONSIGNES D'INSTALLATION

- Le circuit doit être réalisé par des techniciens qualifiés, conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- L'appareil doit être installé dans des boîtes d'encastrement ou en saillie, avec des supports et des plaques Eikon, Arké, Idea et Plana.
- Installer la passerelle à moins de 2 m du sol.
- Installer un interrupteur omnipolaire en amont du dispositif, en un point facile d'accès et ayant une séparation entre les contacts d'au moins 3 mm.

|              |             |             |              |
|--------------|-------------|-------------|--------------|
| <b>Eikon</b> | <b>Arké</b> | <b>Idea</b> | <b>Plana</b> |
| 20597        | 19597       | 16497       | 14597        |

## CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive RED. Directive RoHS.

Normes EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Vimar SpA déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur la fiche du produit à l'adresse Internet suivante : [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.



### DEEE - Informations destinées aux utilisateurs

Le pictogramme de la poubelle barrée apposé sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit doit être séparé des autres déchets à la fin de son cycle de vie. L'utilisateur devra confier l'appareil à un centre municipal de tri sélectif des déchets électroniques et électrotechniques. Outre la gestion autonome, le détenteur pourra également confier gratuitement l'appareil qu'il veut mettre au rebut à un distributeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil aux caractéristiques équivalentes. Les distributeurs de matériel électronique disposant d'une surface de vente supérieure à 400 m<sup>2</sup> retirent les produits électroniques arrivés à la fin de leur cycle de vie à titre gratuit, sans obligation d'achat, à condition que les dimensions de l'appareil ne dépassent pas 25 cm. La collecte sélective visant à recycler l'appareil, à le retraiter et à éliminer en respectant l'environnement, contribue à éviter la pollution du milieu et ses effets sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux qui le composent.

## Gateway View Wireless Bluetooth® wireless technology 4.2 Wi-Fi, LED RGB, alimentation 100-240 V 50/60 Hz - 2 modules.



Lea las instrucciones antes de la instalación y/o utilización.

El gateway es un dispositivo Bluetooth technology Wi-Fi que permite la comunicación con dispositivos inalámbricos para posibilitar la configuración, la supervisión, el diagnóstico de la instalación y su integración con los asistentes de voz. Es el dispositivo principal que controla la red Bluetooth technology Mesh y, mediante la aplicación View Wireless recibe la configuración del sistema por Bluetooth. La conectividad Wi-Fi es necesaria para permitir la conexión a la nube para la supervisión (local y remota) y las integraciones con los asistentes de voz Alexa, Google Assistant y Siri. Además, es compatible con Apple Homekit. El gateway está provisto de botón frontal para configuración/reset y LED RGB para señalización del estado del dispositivo.

## CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Potencia disipada: 0,9 W
- Potencia RF transmitida: < 100 mW (20 dBm)
- Rango de frecuencia: 2400-2483,5 MHz
- Bornes: 2 (L y N) para línea y neutro
- 1 botón frontal para configuración y reset
- LED RGB que indica el estado del dispositivo
- Temperatura de funcionamiento: -10 ÷ +40 °C (para interior)
- Grado de protección: IP20
- Configuración desde la aplicación View Wireless.
- Controlable desde la aplicación VIEW y asistentes de voz Alexa, Google Assistant y Siri.
- Aparato de clase II

## FUNCIONAMIENTO.

### Señalizaciones del LED

|   |                        |
|---|------------------------|
| Dispositivo en configuración  | parpadeo AZUL          |
| Fallo en la red Mesh  | parpadeo AZUL/ROJO     |
| Sin conexión Wi-Fi  | parpadeo ROJO          |
| Cargando/Actualizando FW  | parpadeo VERDE         |
| Secuencia de inicio   | parpadeo lento BLANCO  |
| Procedimiento de asociación manual  | parpadeo rápido AZUL   |
| Procedimiento reset credenciales Wi-Fi  | parpadeo rápido VERDE  |
| Procedimiento reset fábrica   | parpadeo rápido BLANCO |
| Funcionamiento normal   | LED apagado            |
| Error interno (realice el reset del gateway como indicado en "Procedimientos manuales") | parpadeo VIOLETA       |
| Control de red mesh, de mandos sin baterías y Cloud                                     | parpadeo rápido AZUL   |

## Procedimientos manuales

En los primeros 5 minutos desde que se conecta el gateway y después de esperar que el producto se inicialice por completo (es decir, cuando el LED deja de parpadear de color blanco al cabo de los primeros segundos de conexión), es posible realizar las siguientes operaciones:

- Al pulsar el botón frontal durante 10 s, el LED comienza a parpadear de color azul; al soltar el botón, mediante la aplicación View Wireless es posible asociar el gateway a una instalación de la que no se tengan las credenciales (siga el procedimiento autoguiado de la aplicación View Wireless).
- Al pulsar el botón durante 20 s, el LED comienza a parpadear de color verde; al soltar el botón se borran solo las credenciales Wi-Fi.
- Al pulsar el botón durante 30 s, el LED comienza a parpadear rápidamente de color blanco; al soltar el botón se realiza el reset del gateway restableciendo las condiciones de fábrica (se borran así las credenciales Wi-Fi, las credenciales Mesh, las bases de datos de la instalación y todas las asociaciones a Homekit).

## CONFIGURACIÓN.

Para las operaciones de configuración en sistema Bluetooth, consulte el manual del sistema By-me Plus.



## NORMAS DE INSTALACIÓN.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- El dispositivo debe instalarse en cajas de empotrar o de superficie con soportes y placas Eikon, Arké, Idea o Plana.
- El dispositivo debe instalarse a una altura inferior a 2 m.
- Aguas arriba del dispositivo debe instalarse un interruptor de tipo omnipolar, fácilmente accesible y con separación entre contactos al menos de 3 mm.

## CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva RED. Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Vimar SpA declara que el equipo radio es conforme a la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está recogido en la ficha del producto en la siguiente página web: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art. 33. El producto puede contener trazas de plomo.



### RAEE - Información a los usuarios

El símbolo del contenedor tachado que aparece en el equipo o su envase indica que al final de su vida útil el mismo no debe desecharse junto con otros residuos. Al final de su vida útil, el usuario deberá entregar el equipo a un centro de recogida de residuos electrodomésticos y electrónicos. También puede entregar gratuitamente el equipo usado al establecimiento donde compre un nuevo equipo de tipo equivalente. En los establecimientos de distribución de equipos electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup> es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, productos electrónicos usados de tamaño inferior a 25 cm. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas.

## Gateway View Wireless Bluetooth® Wireless Technology 4.2 WLAN, RGB-LED, Spannungsversorgung 100-240 V 50/60 Hz - 2 Module.



Lesen Sie bitte die Anleitungen vor Installation bzw. Verwendung.

Das Gateway ist ein Gerät mit Bluetooth Technologie WLAN, das die Kommunikation mit dem die drahtlosen Geräte zwecks Konfiguration, Überwachung, Diagnose der Anlage und ihre Integration mit den Sprachassistenten ermöglicht. Es handelt sich hierbei um das Hauptgerät, das das Bluetooth Technologie Mesh-Netzwerk verwaltet und mittels der App View Wireless die Systemkonfiguration über Bluetooth Technologie empfängt. Die WLAN-Konnektivität ist für die Verbindung mit der Cloud zur (lokalen und entfernten) Überwachung sowie für die Integration mit den Sprachassistenten Alexa, Google Assistant und Siri erforderlich. Das Gerät ist darüber hinaus mit Homekit kompatibel. Das Gateway verfügt über eine frontseitige Taste für Konfiguration und Zurücksetzen und RGB-LED zur Anzeige des Gerätestatus.

## MERKMALE.

- Nennversorgungsspannung: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Verlustleistung: 0,9 W
- Übertragene Funkleistung: < 100mW (20dBm)
- Frequenzbereich: 2400-2483,5 MHz

|              |             |             |              |
|--------------|-------------|-------------|--------------|
| <b>Eikon</b> | <b>Arké</b> | <b>Idea</b> | <b>Plana</b> |
| 20597        | 19597       | 16497       | 14597        |

- Klemmen: 2 (L und N) für Leitung und Nullleiter
- 1 frontseitige Taste für Konfiguration und Zurücksetzen
- RGB-LED zur Anzeige des Gerätestatus
- Betriebstemperatur: -10 ÷ +40 °C (für Innenbereich)
- Schutzart: IP20
- Konfiguration über App View Wireless.
- Steuerung über App VIEW und über die Sprachassistenten Alexa, Google Assistant und Siri.
- Geräteklasse II

## FUNKTIONSWEISE.

### LED-Anzeigen

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Gerät wird konfiguriert  | BLAUES Blinken            |
| Problem im Mesh-Netzwerk   | BLAUES/ROTES Blinken      |
| Kein WLAN-Netzwerk   | ROTES Blinken             |
| Laden/FW-Aktualisierung wird ausgeführt  | GRÜNES Blinken            |
| Startsequenz   | Langsam WEISSES Blinken   |
| Manuelle Kopplung  | Schnelles BLAUES Blinken  |
| Zurücksetzen der WLAN-Zugriffsberechtigungen                                       | Schnelles GRÜNES Blinken  |
| Auf Werkseinstellungen zurücksetzen  | Schnelles WEISSES Blinken |
| Normaler Betrieb   | LED erloschen             |
| Interner Fehler (das Gateway lt. Beschreibung in "Manuelle Vorgänge" zurücksetzen) | Blinken in VIOLETT        |
| Überprüfung des Mesh-Netzwerks, der Schaltgeräte ohne Batterie und der Cloud       | Schnelles BLAUES Blinken  |

### Manuelle Vorgänge

In den ersten 5 Minuten, nachdem das Gateway versorgt wurde und die vollständige Initialisierung des Produkts (also nach weißem Blinken der LED im Anschluss an die ersten Sekunden der Versorgung) abgeschlossen ist, lassen sich folgende Vorgänge ausführen:

- Durch 10 s langes Drücken der frontseitigen Taste setzt das blaue Blinken der LED ein; bei Loslassen der Taste kann das Gateway anhand der App View Wireless mit einer Anlage gekoppelt werden, deren Zugriffsberechtigungen nicht vorliegen (die Anleitungen des Assistenten der App View Wireless befolgen).
- Durch 20 s langes Drücken der Taste setzt das grüne Blinken der LED ein; bei Loslassen der Taste werden lediglich die WLAN-Zugriffsberechtigungen gelöscht.
- Durch 30 s langes Drücken der Taste setzt das schnelle weiße Blinken der LED ein; bei Loslassen der Taste wird das Gateway auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt (dabei werden die WLAN- und die Mesh-Zugriffsberechtigungen, die Datenbanken der Anlage und alle Kopplungen mit HomeKit gelöscht).

## KONFIGURATION.

Für die Konfigurationsvorgänge am System Bluetooth wird auf die Bedienungsanleitung der App View Wireless verwiesen.

### INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
- Das Gerät ist in Unterputz- oder Aufputzdosen mit Halterungen und Abdeckrahmen Eikon, Arké, Idea und Plana zu installieren.
- In einer Höhe unter 2 m installieren.
- Vor dem Gerät ist ein leicht zugänglicher, allpoliger Schalter mit Mindestabstand zwischen den Kontakten von 3 mm zu installieren.

## NORMKONFORMITÄT.

RED-Richtlinie. RoHS-Richtlinie.

Normen EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Vimar SpA erklärt, dass die Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung steht im Datenblatt des Produkts unter der Internetadresse [www.vimar.com](http://www.vimar.com) zur Verfügung.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.



### WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Benutzerinformation

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen zu sammeln ist. Der Benutzer muss das Altgerät bei den im Sinne dieser Richtlinie eingerichteten kommunalen Sammelstellen abgeben. Alternativ hierzu kann das zu entsorgende Gerät beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts dem Fachhändler kostenlos zurückgegeben werden. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die zu entsorgenden Elektronik-Altgeräte mit einer Größe unter 25 cm bei Elektronikfachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> kostenlos ohne Kaufpflicht eines neuen Geräts abzugeben. Die korrekte getrennte Sammlung des Geräts für seine anschließende Zuführung zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwertung der Werkstoffe des Geräts.

## Gateway View Wireless Bluetooth® wireless technology 4.2 Wi-Fi, LED RGB, τροφοδοσία 100-240 V 50/60 Hz - 2 μονάδων.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση ή/και τη χρήση.

Το gateway είναι ένας μηχανισμός Bluetooth technology Wi-Fi που επιτρέπει την επικοινωνία με τους ασύρματους μηχανισμούς, ώστε να είναι δυνατή η διαμόρφωση, η επίβλεψη, ο διαγνωστικός έλεγχος της εγκατάστασης και η ενσωμάτωσή της με τους αφηγητές. Πρόκειται για τον κύριο μηχανισμό διαχείρισης του δικτύου Bluetooth technology Mesh, ο οποίος με την εφαρμογή View Wireless λαμβάνει μέσω Bluetooth technology τη διαμόρφωση του συστήματος. Η συνδεσιμότητα wifi είναι απαραίτητη ώστε να είναι η σύνδεση στο cloud για την επίβλεψη (τοπική και απομακρυσμένη) και για την ενσωμάτωση με τους αφηγητές Alexa, Google Assistant και Siri. Επίσης, είναι συμβατός με το Apple HomeKit. Το gateway διαθέτει μπροστινό πλήκτρο για διαμόρφωση/επιαναφορά και λυχνία led RGB για επισήμανση της κατάστασης του μηχανισμού.

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Απώλεια ισχύος: 0,9 W
- Μεταδιδόμενη ισχύς RF: < 100mW (20dBm)
- Εύρος συχνότητας: 2400-2483,5 MHz
- Επαφές κλέμας: 2 (L και N) για γραμμική και ουδέτερο
- 1 μπροστινό πλήκτρο για διαμόρφωση και επιαναφορά
- Λυχνία LED RGB που υποδεικνύει την κατάσταση του μηχανισμού
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 ÷ +40°C (για εσωτερικό χώρο)
- Βαθμός προστασίας: IP20
- Διαμόρφωση με εφαρμογή View Wireless.
- Δυνατότητα ελέγχου από την εφαρμογή VIEW και από τους αφηγητές Alexa, Google Assistant και Siri.
- Συσκευή κατηγορίας II

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

#### Επισημάνσεις λυχνίας LED

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Μηχανισμός σε κατάσταση διαμόρφωσης  | αναλαμπή με ΜΠΛΕ χρώμα            |
| Πρόβλημα στο δίκτυο Mesh   | αναλαμπή με ΜΠΛΕ/ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα    |
| Απουσία δικτύου Wifi   | αναλαμπή με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα         |
| Φόρτωση/ενημέρωση υλικολογισμικού σε εξέλιξη   | αναλαμπή με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα         |
| Ακολουθίας εκκίνησης   | αργός αναλαμπή με ΛΕΥΚΟ χρώμα     |
| Διαδικασία χειροκίνητης αντιστοίχισης  | γρήγορη αναλαμπή με ΜΠΛΕ χρώμα    |
| Διαδικασία επαναφοράς διαπιστευτηρίων Wifi   | γρήγορη αναλαμπή με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα |
| Διαδικασία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων  | γρήγορη αναλαμπή με ΛΕΥΚΟ χρώμα   |
| Κανονική λειτουργία  | Σβηστή λυχνία Led                 |
| Εσωτερικό σφάλμα (εκτελέστε επαναφορά του gateway όπως περιγράφεται στην ενότητα «Χειροκίνητες διαδικασίες») | αναλαμπή ΒΙΟΛΕ χρώματος           |
| Έλεγχος δικτύου mesh, έλεγχος διακοπών χωρίς μπαταρία, έλεγχος Cloud   | γρήγορη αναλαμπή με ΜΠΛΕ χρώμα    |



|              |             |             |              |
|--------------|-------------|-------------|--------------|
| <b>Eikon</b> | <b>Arké</b> | <b>Idea</b> | <b>Plana</b> |
| 20597        | 19597       | 16497       | 14597        |

### Χειροκίνητες διαδικασίες

Στα πρώτα 5 λεπτά από την τροφοδοσία του gateway και όταν ολοκληρωθεί η πλήρης αρχικοποίηση του προϊόντος (δηλ. όταν σταματήσει να αναβοσβήνει με λευκό χρώμα η λυχνία LED μετά τα πρώτα πέντε δευτερόλεπτα τροφοδοσίας), μπορείτε να εκτελέσετε τις παρακάτω διαδικασίες:

- Εάν πατήσετε το μπροστινό πλήκτρο για 10 δευτ., η λυχνία led αρχίζει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα. Εάν αφήσετε το πλήκτρο, μπορείτε να προχωρήσετε, μέσω της εφαρμογής View Wireless, στην αντιστοίχιση του gateway σε μια εγκατάσταση για την οποία δεν έχει διαπιστευτήρια (ακολουθήστε τη διαδικασία αυτόματου οδηγού της εφαρμογής View Wireless).
- Εάν πατήσετε το πλήκτρο για 20 δευτ., η λυχνία led αρχίζει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα, ενώ εάν αφήσετε το πλήκτρο, ακυρώνονται μόνο τα διαπιστευτήρια WiFi.
- Εάν πατήσετε το πλήκτρο για 30 δευτ., η λυχνία led αρχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα με λευκό χρώμα, ενώ εάν αφήσετε το πλήκτρο πραγματοποιείται επαναφορά του gateway και αποκαθίστανται οι εργοστασιακές ρυθμίσεις (επομένως ακυρώνονται τα διαπιστευτήρια wifi, τα διαπιστευτήρια mesh, οι βάσεις δεδομένων εγκατάστασης και όλες οι αντιστοιχίσεις στο HomeKit).

### ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ.

Για τις διαδικασίες διαμόρφωσης του συστήματος στη λειτουργία Bluetooth, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της εφαρμογής View Wireless.

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε χωνευτή ή επιτοίχια κουτιά με σπηρίγματα και πλαίσια Eikon, Arké, Idea και Plana.
- Εγκαταστήστε τον μηχανισμό ύψους μικρότερο από 2 m.
- Πριν από τον μηχανισμό πρέπει να εγκατασταθεί ένας πολυπολικός διακόπτης με εύκολη πρόσβαση και απόσταση μεταξύ των επαφών τουλάχιστον 3 mm.

### ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία RED. Οδηγία RoHS.

Πρότυπα EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Η Vimar SpA δηλώνει ότι η συσκευή ραδιοσυχνότητας συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην κάρτα του προϊόντος στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Κανονισμός REACh (ΕΕ) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.

**ΑΗΝΕ - Πληροφορίες για τους χρήστες**  
 Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου που αναγράφεται στη συσκευή ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα υπόλοιπα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του. Για τον λόγο αυτό, ο χρήστης πρέπει να παραδώσει τη συσκευή που έχουν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα ειδικά δημόσια κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εκτός από την αυτόνομη διαχείριση, είναι δυνατή η δωρεάν παράδοση της συσκευής προς απόρριψη στον διανομέα, κατά την αγορά καινούριας, αντίστοιχης συσκευής. Στους διανομείς ηλεκτρονικών προϊόντων τουλάχιστον με κατιστάματα πώλησης 400 m², μπορείτε επίσης να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς υποχρέωση αγοράς, ηλεκτρονικά προϊόντα προς απόρριψη με διαστάσεις κάτω από 25 cm. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλία προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην εκ νέου χρήση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

- يجب تركيب الجهاز في علب غاطسة أو على الحائط بواسطة دعائم وشرائح Eikon و Arké و Idea و Plana.
- قم بتركيب الجهاز على ارتفاع أقل من 2 متر.
- يجب تثبيت مفتاح فصل لجميع الأقطاب يمكن الوصول إليه بسهولة مع وجود فصل بين نقاط تلامس لا يقل عن 3 مم.

### Μπαταρία

التوجيه الأوروبي الخاص بمعدات الراديو (RED). توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة. المعايير EN 62368-1, EN 300 328, EN 17, EN 62479, EN 50581, EN 301 489-17.  
 تُقر شركة Vimar SpA بأن جهاز الاسلكي مطابق للتوجيه UE/53/2014. يتوفر النص الكامل من إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي في وثيقة المنتج على الموقع الإلكتروني التالي: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).  
 لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (UE) REACh رقم 2006/1907 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - معلومات للمستخدمين  
 رمز صندوق القمامة المنطوق الولد على العبوة يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى، وبالتالي يستوجب على المستخدم منع العبوة عند وصوله النية من المراكز البلدية للنسبة للجمع للمخلفات الكهربائية والإلكترونية. وبدلاً من الإزالة المنفصلة من الممكن تسليم العبوة التي ترفد في التخلص منه مجاناً إلى الفرع في وقت فراغ، جهاز جديد من نوع معادل. كذلك لدى موزعي المنتجات الإلكترونية التي يمكنكم مساعدة مع لا يقل عن 400 م<sup>2</sup> فإنه من الممكن تسليم مجاناً للمنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون التزام بالشراء. لتسهيل عملية الجمع للمخلفات الكهربائية والأجهزة القابلة هدم، من أجل إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل متوافق بيئياً، في جميع الأقاليم السليمة للمنطقة على البيئة وعلى الصحة كما تشجع على تسيير عملية إعادة تدوير المواد التي تتكون منها هذه الأجهزة والمنتجات.

240-100 التغذية Gateway View Wireless Bluetooth\* wireless technology 4.2 Wi-Fi, LED RGB  
 50 / 60 هرتز - 2 من النمذاج.

اقرأ التعليمات قبل التركيب وأو الاستخدام.

البوابة عبارة عن جهاز واي فاي بتكنولوجيا البلوتوث والذي يتيح الاتصال مع الأجهزة اللاسلكية للسماح بتهيئة النظام والإشراف عليه وتشخيصه ودمجه مع الأجهزة المساعدة الصوتية. يقوم الجهاز الرئيسي الذي يدير شبكة Mesh بتكنولوجيا البلوتوث وعبر تطبيق View Wireless ويستقبل تهيئة النظام عبر تكنولوجيا البلوتوث. يُعد وجود قابلية الاتصال بالواي فاي ضرورياً للسماح بالتوصيل بالسحابة للإشراف (موضعيًا وعن بعد) ولعمليات الدمج مع الأجهزة المساعدة الصوتية Alexa و Google Assistant و Siri. إنه متوافق أيضاً مع Apple Homekit. تم تزويد البوابة أو المدخل بزر أمامي للتهيئة / إعادة الضبط و LED ليد RGB للتأشير عن حالة الجهاز.

### المواصفات.

- الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية: 240-100 فولت، 50 / 60 هرتز.
- القدرة المبددة: 0.9 واط
- قوة نطاق التردد المرسل: > 100ملي واط (20ديسيبل ملي وات)
- نطاق التردد: 2400-2483,5 ميجاهرتز
- كتل التوصيل الطرفية: 2 (L و N) وللخط والمحايد
- 1 زر أمامي للإعداد وإعادة الضبط
- ليد RGB يشير عن حالة الجهاز
- حرارة التشغيل: 10 - +40 C° (للداخل)
- درجة الحماية: IP20
- التهيئة من تطبيق View Wireless.
- يمكن التحكم به من تطبيق VIEW ومن الأجهزة المساعدة الصوتية Alexa و Google Assistant و Siri.
- جهاز من الفئة الثانية

### التشغيل.

إشارات مصباح الليد

|                |  |
|----------------|--|
| وميض أزرق      | الجهاز قيد التهيئة   |
| وميض أزرق/أحمر | مشكلة على شبكة Mesh  |
| وميض أحمر      | شبكة الواي فاي غائبة   |
| وميض أخضر      | جاري تحميل/تحديث الجهاز  |
| وميض أبيض بطيء | تسلسل بدء التشغيل  |
| وميض أزرق سريع | إجراء الربط اليدوي   |
| وميض أخضر سريع | إجراء إعادة ضبط بيانات الاعتماد بالواي فاي                                       |
| وميض أبيض سريع | إجراء إعادة ضبط المصنع   |
| ليد مطفأ       | تشغيل يدوي   |
| وميض بنفسجي    | خطأ داخلي (قم بإجراء إعادة ضبط البوابة أو المدخل كما هو موضح في «إجراءات يدوية») |
| وميض أزرق سريع | تحقق من الشبكة المتداخلة، وتحقق من الأوامر بدون البطارية، وتحقق من السحابة       |

### إجراءات يدوية

في أول 5 دقائق من تغذية البوابة بالطاقة وبعد انتظار تهيئة المنتج بالكامل (أي في نهاية وميض الليد الأبيض بعد التواني الأولى من التغذية بالطاقة)، يمكن تنفيذ العمليات التالية:  
 - بالضغظ على الزر الأمامي لمدة 10 ثوانٍ، يبدأ مصباح الليد في الوميض باللون الأزرق؛ عند ترك الزر يمكنك المتابعة، عبر تطبيق View Wireless، لربط البوابة بنظام لا تملك بيانات الاعتماد الخاصة به (اتباع الإجراء الموجه ذاتياً في تطبيق View Wireless).  
 - بالضغظ على الزر لمدة 20 ثانية يبدأ مصباح الليد في الوميض باللون الأخضر؛ عند ترك الزر يتم حذف بيانات اعتماد الواي فاي فقط.  
 - بالضغظ على الزر لمدة 30 ثانية يبدأ مصباح الليد في الوميض بسرعة باللون الأبيض؛ عند ترك الزر تتم إعادة ضبط البوابة واستعادة حالة المصنع (وبالتالي يتم حذف بيانات اعتماد الواي فاي وبيانات الاعتماد للشبكة وقواعد بيانات المصنع وجميع عمليات الربط مع HomeKit).

### التهيئة.

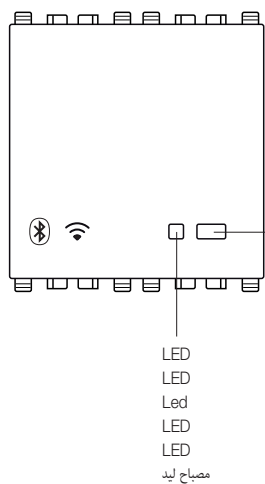
بالنسبة لعمليات التهيئة على نظام Bluetooth اطلع على دليل التعليمات الخاص بتطبيق View Wireless.

### قواعد التركيب.

- يجب أن تتم عملية التركيب على يد فنيين متخصصين ومعتمدين مع ضرورة الالتزام بالقواعد والتوجيهات المنظمة لعملية التركيب الخاصة بمسائل الكهرباء المعمول بها في بلد تركيب هذا المنتج.

Apple HomeKit is a trademark of apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc. To control this HomeKit-enabled accessory, iOS 9.0 or later is recommended. Controlling this HomeKit-enabled accessory automatically and away from home requires an apple TV with tvOS 10.0 or later or an iPad with iOS 10.0 or later or a HomePod/Siri set up as a home hub. The Apple logo, iPhone, and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. App Store is a service mark of Apple Inc. Google, Google Play and Google Home are trademarks of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

**VISTA FRONTALE E RETRO • FRONT AND BACK VIEW VUE AVANT ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y PARTE TRASERA  
FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • منظر أمامي وخلفي**



Pulsante frontale • Front push button  
Poussoir frontal • Botón frontal  
Frontseitige Taste • Μπροστινό πλήκτρο  
زر أمامي

LED  
LED  
Led  
LED  
LED  
مصباح ليد

